

No. 5881 號一十八百三千五第 日二十月正年亥乙 HONGKONG, WEDNESDAY, 17TH FEBRUARY, 1876. 三年禮 號七十月二英 港香 [PRICE, \$2, PER MONTH]

February 14. CHEUNG KANG. British str. 763.	THE CHEQUE BANK, LIMITED.	NOTICE	PUBLIC AUCTION.	GENERAL WEEKLY SALE.	HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION. FOR SWATOW AND SHANGHAI.
---	---------------------------	--------	-----------------	----------------------	---

Intimations:

FOR SWATOW AND SHANGHAI.
THE Steamship

"CHINKIANG."
Hogg, Master, will be despatched for the above Ports TO-DAY, the 17th inst., at 2 P.M.
For Freight or Passage, apply to
THE ASSOCIATED SHIP AGENTS & CO.
234 Hongkong, 17th February, 1875.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON via SUEZ CANAL.
THE Company's Steamship

"HECTOR."
Will be despatched on or about the 2nd March.
For Freight or Passage, apply to
BUTTERFIELD & SWIRE, Agents,
265 Hongkong, 16th February, 1875.

FOR MANILA.
THE Spanish Steamship

...CORREGIDOR
...ez, will have imme

For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LAPRAIK & Co.
 at 267, HONGKONG, 17th February, 1875.

HONGKONG RAFF FUND.

NON-SUBSCRIBERS to the Fund may obtain Tickets to the Grand Stand at \$5 each, on applying to the Honorary Treasurer, the CHARTERED BANK, on and after the 8th instant.

Tickets to the New Stand may also be obtained at \$2 for the Meeting.

Hongkong, 16th Feb

CONSULATE DE FRANCE A HONG-KONG

WANTED on, BOTTOMREY from Five Thousand to Six Thousand Mexican Dollars on French Brig *H. & L.*, for the voyage from hence to Ochofo and back to Hongkong or Whampoa direct, or *via* Newchwang.

TENDERS will be received at the French Consulate until **TOMORROW**, the 18th inst., at 10 A.M.

restored are invited
a Chancellor

3d 261 Hongkong, 16th February, 1875.

OST.

A BLACK and TAN TERRIER. The
Finder will be rewarded. Address "X
Office of this Paper.
at 259 Hongkong, 16th February, 1875.

OST.

ers to the name of
receive \$5 Reward.

Apply to
HOLLIDAY, WISE & Co.
at 200 Hongkong, 15th February, 1875.
NOTICE.
ALL CLAIMS against the S. S. Min must
be sent in before the departure of the
Steamer; otherwise they will not be passed.
JARDINE, MATHESON & Co.,
Agents.
at 248 Hongkong, 13th February, 1875.

TRANSLATION
ENTS Translated

into CHINESE and GERMAN.
Or from: GERMAN, CHINESE, FRENCH,
SPANISH, ITALIAN or PORTUGUESE, into ENG-
LISH, by competent hands.
Special attention paid to PROTESTS, EX-
TENDED PROTESTS, and other Documents con-
taining NAUTICAL, ENGINEERING, or other
PROFESSIONAL Terms.

Terms for European languages.—
Fair-copy, per legal folio,... .. \$1.00
Extra copies, 0.25

lengthy documents in
"TRANSLATION."

Press Office,
6th 2115 Hongkong, 15th December, 1874.

HARMONIUM.

FOR SALE, an Alexandra "CHURCH
HARMONIUM" with 23 Stops, and an
extra Set of Vibrators.

For Particulars, address "A. B." at the
Office of this Paper.

133 Hongkong, 22nd January, 1875.

ices to Consider

NOTICE.

CONSIGNERS of Cargo per British Ship *Invisible*, Brithwaite, Master, from London, are requested to take immediate delivery of their Goods from alongside.

Cargo impeding the discharge will be landed and stored at Consignees' risk and expense.

Bills of Lading will be countersigned by
WM. PUSTAU & Co.,

1964

8, 3, 21/2.
COMPAGNIE DES MESSAGERIES
MARITIMES.
—
NOTICE.
CONSIGNEES of Cargo per S. S. *Erymanthe*,
from London, in connection with the
above Steamer, are hereby informed that their
Goods are being landed and stored at their risk
at the Company's Godowns, whence delivery
may be obtained from MONDAY, the 15th
inst. at 10 A.M.

is received from the

before 5 o'clock TO-DAY.
 Bills of Lading will be Counter-signed by the
 Undersigned.
 Goods remaining unclaimed after THURSDAY, the 18th inst., at 4 P.M., will be subject to rent and landing charges.
 No Fire Insurance has been effected.
 O. BERTRAND,
Principal Agent.
 240 Hongkong, 13th February, 1875.
 NOTICE.

NEES of Cargo per
Cape. Master, fr

Goods to take immediate delivery of their
 Cargo impeding the discharge will be landed
 and stored at Consignees' risk and expense.
 Bills of Lading will be countersigned by
 Wm. PUSTAU & Co., Agents.
 212 Hongkong St. February, 1875.
 COMPAGNIE DES MESSAGERIES
 MARITIMES.

INTEES of the follo

requested to send in their Bills of Lading to the undersigned, for countersignature, and to take immediate delivery; this Cargo has been landed and stored at their risk and expense. No fire insurance has been effected.

C. BERTRAND,
Principal Agent.

Es "Domna", 2nd July, 1874.
FD. 1/FG. 55 cases Berd.
Es "Tigre", 10th December, 1874.
B 1 box Microbandise.

angle 94/49 9 hole

DT 1	1 case Merchandise.
GM in diamond, }	
N 1286/87, }	2 cases Do.
RB in diamond, 1 }	1 case Do.
SSU	1 bale Merchandise.
BW 46	1 cask Wine.

Hongkong, 2nd February, 1875.

